

Ua kom koj cov nyiaj yuav zaub mov yuav tau ntau me ntsis thaum txais nyiaj Supplemental Nutrition Assistance Program (Kev Pab Nyiaj Muas Noj)



Koj muaj tau nyiaj ntau yuav zaub mov thov nyiaj Supplemental Nutrition Assistance Program - SNAP.

Teb cov lus nug no kom xyuas seb koj txais puas tau kev pab.

- Koj thiab txhua tus neeg uas nrog koj nyob puas tau txais Supplemental Security Income - SSI (Nyiaj SSI Rau Cov Laus Tsis Taus), General Assistance - GA (Kev Pab Ntau Yam) los sis Minnesota Supplemental Aid - MSA (Minnesota Nyiaj Pab Txhawb)?

Tau Tsis tau

- Koj puas tau Transition Year Child Care (Kev Pab Zov Me Nyuam Rau Ib Xyoos) los sis Basic Sliding Fee Child Care (Kev Pab Nyiaj Zov Me Nyuam Raws Seb Tau Nyiaj Pes Tsawg)?

Tau Tsis tau

- Koj puas koom hauv Diversionary Work Program - DWP (Txoj Kev Pab Nrhiav Hauj Lwm)?

Tau Tsis tau

Yog tias koj teb tias tau rau ib lo lus nug TWG saum toj no, TSUM! Tej zaum koj yuav tau tej kev pab muas noj. Yog tias xav paub seb yuav thov kev pab qhov twg, hu koj lub chaw khiav dej num pab pej xeem huab hwm hauv nras los sis hu mus rau 1-888-711-1151.

Yog tias koj teb tias tsis tau rau TXHUA lo lus nug saum toj no, ces teb lo lus nug nram qab no.

- Cov nyiaj uas koj tau ib hlis twg tom qab rho se tag puas tsawg tshaj cov nyiaj tau uas sau rau ntawm no?

Tsawg tshaj Tsis tsawg tshaj

Muaj pes tsawg leej

Ib hlis tau nyiaj li cas ua ntej tshem se

1	\$1,670
2	\$2,264
3	\$2,858
4	\$3,452
5	\$4,046
6	\$4,640
7	\$5,234
8	\$5,828

(Rau txhua tus neeg ntxiv rau yus tsev neeg uas coob tshaj 8 leej cia li ntxiv \$594)

Lus qhia: Cov qauv qhia txog nyiaj txiag kho txhua xyoo. Cov qauv no yog rau lub Kaum Hli Ntuj tim 1, 2018 - lub Cuaj Hli Ntuj tim 30, 2019.

Yog koj teb tau, tej zaum koj yuav tau tej kev pab los ntawm Supplemental Nutrition Assistance Program.

Yog tias xav paub seb yuav thov kev pab qhov twg, hu koj lub chaw khiav dej num pab pej xeem huab hwm hauv nras los sis hu mus rau 1-888-711-1151.

Yog koj muaj hnuv nyoog 60 xyoo rov sauv los yog muaj kev tsis taus thiab koj tau nyiaj tsawg tiam sis yeej tau ntau tshaj raws li sau tseg saum toj no, tej zaum koj yuav tau tej kev pab los ntawm Supplemental Nutrition Assistance Program. Tiv tauj qhov chaw pab tib neeg lub hoob kas hauv koj lub zos los sis hu mus rau 1-888-711-1151.

Yog koj tau kev pab los ntawm Supplemental Nutrition Assistance Program no, koj yuav tsim nyog tau kev txo nqi xov toj los ntawm lub koom haum Lifeline thiab/los sis Telephone Assistance Plan -TAP (Qhov Kev Pab Them Nqi Xov Tooj). Hu rau koj lub tuam txhab txuas xov tooj hauv cheeb tsam koj nyob.



Txais kev pab rau cov zaub mov uas koj xav tau. Hnuv no cia li hu Minnesota Food HelpLine (Minnesota Chaw Pab Zaub Mov)!

1-888-711-1151

Tsuas hu xov tooj sai sai kom kawm tau seb koj puas tsim nyog tau kev pab SNAP los sis kom nrhiav tau ib qho chaw pub zaub mov uas nyob ze koj.

Hnuv no cia li hu tuaj yog xav paub ntxiv.

Ntawv Ceeb Toom Txog Pej Xeem Huab Hwm Cov Cai

Kev cais mas nws txhaum cai. Lub Minnesota Tuam Tsev Pab Pej Xeem (DHS - Department of Human Services) tsis cais ntxub ntxaug vim los ntawm ib qho twg li nram qab no:

- haiv neeg
- xim nqaij daim tawv
- teb chaws yug
- kev cai dab qhuas
- kev teev ntseeg
- hom kev nyiam daj dee
- kev tau pej xeem kev pab li cas
- kev txij nkawm
- hnuv nyoog
- kev tsis taus
- poj niam los txiv neej
- cov kev ntseeg txog kev ua nom tswv

Cov Kev Tsis Txaus Siab Txog Pej Xeem Huab Hwm Cov Cai

Koj muaj cai teev ib daim ntawv tsis txaus siab txog txoj kev cais yog tias koj ntseeg tias tau cais koj lawm hauv chaw khiav dej num pab pej xeem huab hwm.

Tsuas cuag ncaj qha nrog **DHS** yog koj muaj ib qho kev tsis txaus siab vim raug cais ntxub ntxaug:

(Neeg Tswj Xyuas Pej Xeem Huab Hwm Cov Cai)
(Minnesota Tuam Tsev Pab Pej Xeem)
(Kev Vaj Huam Sib Luag thiab Kev Txais Tau)
Civil Rights Coordinator
Minnesota Department of Human Services
Equal Opportunity and Access Division
P.O. Box 64997
St. Paul, MN 55164-0997
651-431-3040 (siv suab) los sis siv tus xov tooj pab txaus lus uas koj nyiam siv

Minnesota Tuam Tsev Tswj Xyuas Tib Neeg Cov Cai (MDHR - Minnesota Department of Human Rights)

Nyob Minnesota, koj muaj txoj cai los cev ib qhov lus tsis txaus siab rau lub MDHR yog koj ntseeg tias koj tau raug cais ntxub ntxaug vim ib qho twg nram qab no:

- haiv neeg
- xim nqaij daim tawv
- teb chaws yug
- kev teev ntseeg
- kev cai dab qhuas
- poj niam los txiv neej
- hom kev nyiam daj dee
- kev txij nkawm
- kev tau paj xeem kev pab li cas
- kev tsis taus

Cuag ncaj qha nrog lub **MDHR** yog xav cev ib qhov lus tsis txaus siab:

(Minnesota Tuam Tsev Tswj Xyuas Tib Neeg Cov Cai)
Minnesota Department of Human Rights
Freeman Building, 625 North Robert Street
St. Paul, MN 55155
651-539-1100 (siv suab)
1-800-657-3704 (hu dawb)
711 los yog 1-800-627-3529 (MN Kev Cev Lus)
651-296-9042 (xa ntawv siv xov tooj)
Info.MDHR@state.mn.us (qhov chaw email)

Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Txhawb Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pej Xeem Huab Hwm thiab Pab Pej Xeem rau Tib Neeg Cov Cai (OCR - U.S. Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights)

Koj muaj txoj cai cev ib qhov lus tsis txaus siab rau lub OCR, tsoom fww ib lub chaw hauj lwm, yog koj ntseeg tias koj tau raug cais ntxub ntxaug vim los ntawm ib qho twg nram qab no:

- haiv neeg
- xim nqaij daim tawv
- teb chaws yug
- hnuv nyoog
- kev tsis taus
- poj niam los txiv neej
- kev teev ntseeg

Cuag ncaj qha nrog lub **OCR** yog xav cev ib qhov lus tsis txaus siab:

(Tus Thawj)

(Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Txhawb Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pej Xeem Huab Hwm thiab Pab Pej Xeem rau Tib Neeg Cov Cai)
Director
U.S. Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights
200 Independence Avenue SW
Room 509F
HHH Building
Washington, DC 20201
1-800-368-1019 (siv suab)
1-800-537-7697 (TDD)

Chaw Cev Lus Tsis Txaus Siab (Complaint Portal):

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

Raws li Tsoom Fww Teb Chaws cov cai pej xeem thiab **Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Txhawb Kev Ua Liaj ua Teb (U.S. Department of Agriculture - USDA)** cov cai pej xeem thiab kev tswj, USDA, nws cov koom haum, cov chaw khiav dej num thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov tuam fab koom nrog los yog lis USDA cov kev pab cuam raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog lwm haiv neeg, xim nqaij daim tawv, teb chaws yug, poj niam los txiv neej, kev ntseeg, kev tsis taus, hnuv nyoog, cov kev ntseeg txog kev ua nom tswv, los yog rov ua phem los yog tawm tsam rau tej dej num pej ceem cov cai dhau los los yog tej dej num lis los yog tau nyiaj txhawb los ntawm USDA.

Cov tib neeg muaj kev tsis taus uas yuav tsum tau muaj lwm cov kev sib txuas lus txog cov xov xwm ntawm txoj kev pab cuam (xws li Ntaus Ntawv Ntxhib Xuas Tes Nyeem, sau ntawv loj loj, suab lus kaw, Neeg Asmeskas Piav Tes, thiab tej yam li ntawd), yuav tau hu rau lub Koom Haum (hauv Xeev los yog zos) kom paub mus thov cov kev pab qhov twg. Cov tib neeg lag ntseg, hnov lus tsis zoo los yog hais lus nyuab hu tau rau USDA ntawm Tsoom Fwv Txoj Kev Pab Txuas Lus (Federal Relay Service) ntawm 1-800-877-8339. Ntxiv mus, tej zaum muaj cov xov xwm txog kev pab sau ua lwm cov hom lus dua li Lus Askiv.

Xav ua tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug, teb kom tiav USDA Tsab Ntawv Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug ([USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html)), (AD-3027) muaj nyob saum huab cua ntawm: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, thiab ntawm USDA txhua lub chaw lis dej num, los yog sau ntawv mus qhia rau USDA thiab teev rau

hauv tsab ntawv tag nrho cov ncauj lus nug txog nyob rau hauv tsab ntawv. Xav tau ib tsab ntawv teev kev tsis txaus siab, hu rau 1-866-632-9992. Xa koj tsab ntawv teb txhij los yog tsab ntawv sau mus rau USDA ntawm:

- 1 xa ntawv rau: (Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Txhawb Kev Ua Liaj ua Teb)
(Lwm Thawj Lis Ntaub Ntawv Txhawb Pej Xeem Huab Hwm Cov Cai Lub Chaw Khiav Dej Num)
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- 2 xa hauv xov tooj rau: (202) 690-7442; los yog
- 3 sau ntawv email rau: program.intake@usda.gov.

Lub tuam fab no yog ib lub chaw muab kev vaj huam sib luag.



Kom tau cov xov xwm sau ua lwm hom ntawv, thov koj tus neeg ua hauj lwm hauv lub nras. Kom tau kev pab rau lwm yam kev txais kev pab tib neeg yam sib txig, hu koj lub nras tus Neeg Saib Xyuas ADA (Txoj Cai hais txog Neeg Amelikas Xiam Hoob Khab). ADA4 (2-18).

Lub tuam fab no yog ib lub chaw muab kev vaj huam sib luag.